

**Bydelsutvalget Gamle Oslo**

Postadresse: Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo

Besøksadresse: Platous gate 16

Telefon. 02180, Fax 23 43 10 01

E-post: [bydelsutvalget@bgo.oslo.kommune.no](mailto:bydelsutvalget@bgo.oslo.kommune.no)

Internett: [www.bgo.oslo.kommune.no](http://www.bgo.oslo.kommune.no)

**PROTOKOLL FRA BYUTVIKLINGSKOMITEEN****27.02.2013 kl. 16.30 –18.00**

Bydelsadministrasjonen, Platous gt. 16

Møterom: Rudolf Nilsen, 2. etasje.

**Åpne halvtime:**

<b>Tilstede:</b>	Joakim Dyrnes (SV), leder Helge Winsvold (AP), nestleder Geir Hem (Rødt) Ingjerd Dale (H) kom 16:50 Matti Lucie Arentz (V) Sigurd Fredeng (FrP) Helene Gallis (MDG)
<b>Fra administrasjonen</b>	Randi Nagelhus, avdelingsdirektør Marianne Netland, planlegger
<b>Forfall:</b>	Hélen Ingrid Andreassen (AP)
<b>I stedet møtte:</b>	Kari Seeberg (AP)

Ved møtets start var 7 medlemmer til stede og BUK-komiteen var dermed vedtaksfør.

**Møteinnkalling:** Godkjent

**Sakskart:** Ny sak, BUK-sak 11/2013 på sakskartet etter forslag fra Venstre.

## ÅRSBERETNING 2012 FOR BYDEL GAMLE OSLO

### **Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget slutter seg til årsberetningen for 2012.

### **Byutviklingskomiteens behandling:**

*Venstre fremmet nytt forslag i møtet:*

1. Det foreslås at saken sendes videre til behandling i BU.

### **Byutviklingskomiteens votering:**

Venstres forslag ble satt opp mot Bydelsdirektøren. Venstres forslag vedtatt mot 1 stemme (R)

### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Det foreslås at saken sendes videre til behandling i BU.

*Rødt har følgende merknad til protokollen.*

#### 1. Generell kommentar - til innledende situasjonsbeskrivelse og helheten

«I budsjettvedtaket for bydelen den 15.12.2011 ble det pekt på sentrale negative budsjett- og aktivitetsmessige forutsetninger for bydelens aktiviteter og måloppnåelse i 2012. Det ble vist til, at utilstrekkelige rammer og fortsatt kutt, vil ramme tjenestetilbudet til befolkningen. Det ble også vist til, at påtvungede lokale prioriteringer innen for små rammer, ville få negative konsekvenser for tjenestekvalitet i bydelen.

Årsberetningen viser at aktivitetsnivået i bydelen i hovedsak har vært innenfor de rammene og prioriteringene som ble satt. På noen områder er negative konsekvensen av reduserte rammer minimalisert som resultat av noen mindre tilleggbevilgninger og ikke planlagte inntekter.

Samtidig viser årsberetning at tjenestenivået på flere områder er for dårlig, og at det er et behov for å styrke bydelens budsjett på vesentlige områder som helse og omsorg, barn og unge, nærmiljø, boforhold og innsats mot fattigdom. Og arbeidet med forebyggende tiltak må styrkes på flere områder.

Med disse kommentarene slutter BU seg til hovedinnholdet i årsberetningen. Det vises til enkelte utdypende kommentarer i de etterfølgende punktene»

#### 3. Kommentar til driftsresultatet

Tallene viser at bydelen faktisk har hatt et regnskapsmessig resultat som ligger under selve budsjettet. Dette skyldes bl.a. at bydelen har vist en spesielt nøkternhet innen noen områder for å unngå vesentlige konsekvenser på andre områder. Det pekes spesielt på noen forhold rundt underforbruket og for små ressurser, som på sikt vil få spesielt negative konsekvenser:

- Mindreforbruket innen funksjonsområdet 2A barnehager - i en situasjon med økende antall barn (1-5 år) og stor boligutbygging i bydelen – vil skape problemer med å sikre en god dekningsgrad innen området. Både den generelle barnehagedekningen og tiltak for å sikre gratis kjernetid, språkstimulering og sikring av tilbud for barn med nedsatt funksjonsevne må styrkes

- Mindre utgifter til økonomisk sosialhjelp synes å ha flere årsaker. Det kan likevel ikke godtas at dette betyr netto reduksjon i utbetaling i forhold til behov. At netto utbetaling pr mnd pr klient er under måltallet er uttrykk for en ikke akseptabel situasjon. Det vises også til at antall ungdommer som får sosialhjelp er økende. Det har blitt belyst i statistikker at flere sosiale satser i bydelen (f.eks. ekstra utbetaling til jul) i utgangspunktet er veldig lave i forhold til gjennomsnitt i Oslo. At sparetiltak pga for små budsjetter skal gå ut over de dårligst stilte er helt uakseptabelt. Det vises også til underforbruk innen kvalifiseringsprogrammet, og at måltallet ikke er nådd. Redusert aktivitet her vil belaste både bydelens budsjetter på sikt og innebærer en reduksjon som øker de sosiale forskjellen i byen

•

#### 4. Sosialtjenesten har vesentlige mangler

Årsmeldingen gir et dekkende bilde av kortsiktige og strukturelle utfordringer i sosialtjenesten. Manglende kapasitet i oppfølgingsteamene, og mangler på kommunale boliger med resultat at stadig flere må henvises til midlertidige overnattingssteder, kan ikke bli stående som en varemerke for sosialtjenester i bydelen. At brukere med dobbeltdiagnose og omfattende psykiatri- og rusrelaterte problemer står uten fornuftige tilbud, er uverdige

#### 5. Store utfordringer knyttet helse, sosial og nærmiljø tjenester

Et resultat av reduserte driftsrammer er at etablering av frisklivstiltak ikke har blitt etablert på seniorsentre. En bydel med en svært sammensatt eldre befolkning krever flere tiltak innen dette området. Antall søkere av TT-kort er økende samtidig som antall brukere går ned. Det uttrykkes frykt for at dette skyldes at økonomistyring settes foran befolkningens behov.

#### 6. Lokale parker og nærmiljøanlegg

Bydelen og bydelsutvalget har lenge engasjert seg i å bedre nærmiljøet og renhold. Klosterenga park med skulpturer, vann og nærmiljø har ikke blitt istandsatt som bydelen ønsker. Det må komme fortløpende i dette arbeidet! Omtalen i årsmeldingen av drift og vedlikehold rundt renholdet i bydelen er mangelfull og til dels misvisende. Renholdsstandarden er ikke akseptabel! Avfallskasser tømmes ikke jevnlig og søppel plukkes ikke daglig. Dette er forhold som flere beboere flere ganger har påpekt også overfor Bymiljøetaten og Byråd

#### 7. Barnevern må økte ressurser

Det registreres økt behov for ulike tjenester knyttet til barnevern i bydelen. Lave økonomiske rammer betyr at satsingen innen forebyggende tiltak som fritidsklubber er for små. Det uttrykkes en stor frykt for at for lite forebyggende satsinger vil ramme barn og unge spesielt hardt i framtiden

--

#### 8. Tilleggsforslag ad mangel i Bydelsdirektøren rapportering.

I Budsjettvedtaket het det: «Bydelsutvalget vil be bydelsdirektøren se på helheten i organiseringen av bydelens administrasjon og tjenester med tanke på å planlegge fram i tid i forhold til de kuttene vi vet vil komme.» Bydelsutvalget etterlyser en konkret vurdering og tiltak rundt oppfølging av

dette punktet

**BUK-sak  
07/2013**

## **ÅRSSTATISTIKK 2012 FOR BYDEL GAMLE OSLO**

### **Bydelsdirektørens innstilling:**

Årsstatistikk 2012 for Bydel Gamle Oslo tas til etterretning.

### **Byutviklingskomiteens behandling:**

### **Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Årsstatistikk 2012 for Bydel Gamle Oslo tas til etterretning.

**BUK-sak  
08/2013**

## **BYDELENS INNSPILL VED VARSEL OM OFFENTLIG ETTERSYN - BRINKEN 53-61, KAMPEN**

### **Bydelsdirektørens innstilling:**

1. Bydelsutvalget er positiv til at bebyggelsen i Brinken og Kampentrappen bevares og støtter PBE i deres vurdering i å anbefale alternativ nr 2.
2. Bydelsutvalget ber om at det gjøres grep for å sikre at de tre sakene i nærområdet behandles i en helhetlig ramme. Brinken 63-65, planinitiativ i Kjøllberggata 31 og foreliggende sak kan bety mye for Kampentrappa og nærområdets bokvaliteter, og bør ikke behandles separat. Atkomsten for allmennheten til Kampentrappa fra Kjøllberggata må sikres. Parkeringsutfordringene i de tre sakene bør sees samlet.
3. Bydelsutvalget kan ikke se grunner til at parkeringsarealene skal reguleres til bevaring og ber om at dette endres.
4. Bydelsutvalget ser det som positivt at det ikke tillates parkering ved Kampentrappa.

### **Byutviklingskomiteens behandling:**

*Rødt fremmet følgende nye punkter.*

1. Bydelsutvalget støtter at bebyggelsen i Brinken og Kampentrappa bevares.
2. Bydelsutvalget er opptatt av å bevare mest mulig av grønstrukturen i området og støtter alternativ 1.
3. Hvis alternativ 2 blir valgt, må det stilles strenge krav til at det lille trehuset som foreslås, skal være mest mulig likt det som engang sto der.
4. Bydelsutvalget understreker viktigheten i at saken om Brinken 63-65 og Kjøllberggata 31 vurderes helhetlig sammen med Brinken 53-61. En stor blokk tett inn til Kampentrappa og tilsvarende i Kjøllberggata 31 vil gjøre

bevaringsområdet med småhusene totalt inneklemt. Dette vil være i strid med intensjonene med bevaring og vern.

5. Adkomsten for allmenheten til Kampentrappa må sikres, og det er positivt at det ikke tillates parkering ved Kampentrappa. Bydelsutvalget støtter at det blir parkeringsforbud i den aktuelle del av Brinken. Bydelsutvalget viser samtidig til at ved å se de tre sakene i en helhet, vil man kunne legge til rette for en samlet og bedre parkeringsløsning for hele området.

6. Den delen av Brinken som ligger til de eiendommene som foreslås til hensynsone bevaring, må settes tilbake slik den var med brostein, og med belysning lik den i Kampen park og i Kampentrappa.

#### **Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1 ble satt opp mot Rødts forslag 1, 2 og 3. Rødts forslag ble vedtatt mot 1 stemme (FrP)

Bydelsdirektørens forslag til punkt 2,3 og 4 ble satt opp mot Rødts forslag 4,5 og 6. Rødts forslag ble vedtatt mot 1 stemme (FrP).

#### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

*1. Bydelsutvalget støtter at bebyggelsen i Brinken og Kampentrappa bevares.*

*2. Bydelsutvalget er opptatt av å bevare mest mulig av grønstrukturen i området og støtter alternativ 1.*

*3. Hvis alternativ 2 blir valgt, må det stilles strenge krav til at det lille trehuset som foreslås, skal være mest mulig likt det som engang sto der.*

*4. Bydelsutvalget understreker viktigheten i at saken om Brinken 63-65 og Kjøhlberggata 31 vurderes helhetlig sammen med Brinken 53-61. En stor blokk tett inn til Kampentrappa og tilsvarende i Kjøhlberggata 31 vil gjøre bevaringsområdet med småhusene totalt inneklemt. Dette vil være i strid med intensjonene med bevaring og vern.*

*5. Adkomsten for allmenheten til Kampentrappa må sikres, og det er positivt at det ikke tillates parkering ved Kampentrappa. Bydelsutvalget støtter at det blir parkeringsforbud i den aktuelle del av Brinken. Bydelsutvalget viser samtidig til at ved å se de tre sakene i en helhet, vil man kunne legge til rette for en samlet og bedre parkeringsløsning for hele området.*

*6. Den delen av Brinken som ligger til de eiendommene som foreslås til hensynsone bevaring, må settes tilbake slik den var med brostein, og med belysning lik den i Kampen park og i Kampentrappa.*

**BUK-sak  
09/2013**

**BYDELENS FORHÅNDSUTTALELSE TIL BYGGESAKER SOM  
GJELDER OMLAGT KABELTRASÉ FRA OSLO S TIL LOENGA OG  
MIDLERTIDIGE BRUER FOR ØSTFOLDBANEN**

#### **Bydelsdirektørens innstilling:**

1. Bydelsutvalget er opptatt av at gravearbeider medfører minst mulig

2. Bydelsutvalget er opptatt av at gravearbeidene ikke gjør at deler av Middelalderparken blir utilgjengelig, eller medfører vanskeligheter for gjennomføringen av arrangementer i parken.
3. Bydelsutvalget har ellers ingen merknader til tiltakene.

#### **Byutviklingskomiteens behandling:**

*Rødt fremmet følgende punkter:*

1. Gravearbeidene må medføre minst mulig sjenanse for naboer, og tiltakene må skiltes godt slik at området er oversiktlig og trafikksikkert for fotgjengere og syklister i anleggsperioden

2. Gravearbeidene må ikke gjøre deler av Middelalderparken utilgjengelig, eller medføre vanskeligheter for gjennomføring av arrangementer i parken.

*Arbeiderpartiet fremmet følgende punkter:*

4. BU motsetter seg at ny kabelgate bygges før reguleringsplanen for Follobanen er endelig godkjent.

5. BU henviser til tidligere vedtak vedr Follobanens innføring til Oslo S, om at ny tog tunnel under Oslo må utredes. BU er uforstående til at ikke Follobanen og Østfoldbanen kan ha en felles innføring, på de gamle sporene. Tilsvarende det som gjøres for de 2 andre høyhastighetbanene. BU henviser også til flere artikler i Aftenposten nå i januar, der NSB direktør Geir Isaksen og instituttssjef Lasse Fridstrøm i Transport Økonomisk Institutt fremholder at det må bygges ny tog tunnel under Oslo.

*Arbeiderpartiet foreslo tillegg til Rødts forslag til punkt 1 og 2 i møtet.*

Rødts forslag til punkt 1 blir tillagt *dersom reguleringsplanen likevel godkjennes.*

Rødts forslag til punkt 2 blir tillagt *dersom reguleringsplanen likevel godkjennes.*

*Forslag fra MDG:*

Bydelsutvalget etterlyser en samlet analyse av belastningene bydelens innbyggere utsettes for i forbindelse med utbyggingen av Follobanen (støy, støv, trafikk, helse og lignende utfordringer).

#### **Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1 og 2 ble satt opp mot Rødts forslag til punkt 1 og 2. Rødts forslag ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 3 ble satt opp mot Arbeiderpartiets forslag til punkt 4. Arbeiderpartiets forslag vedtatt mot 2 stemmer (H+FrP)

Forslag fra Arbeiderpartiet punkt 5 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til punkt 1 og 2 med endringer fra Arbeiderpartiet ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra Miljøpartiet de Grønne ble enstemmig vedtatt.

Det ble enstemmig vedtatt å gjøre følgende endringer i punktenes rekkefølge:  
Arbeiderpartiets forslag til punkt 4 ble satt som punkt 1.  
Arbeiderpartiets forslag til punkt 5 ble satt som punkt 2.  
Rødts forslag til punkt 1 og 2 med endringer fra Arbeiderpartiet ble satt som punkt 3 og 4.  
MDGs forslag ble satt som punkt 5.

**Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. BU motsetter seg at ny kabelgate bygges før reguleringsplanen for Follobanen er endelig godkjent.
2. BU henviser til tidligere vedtak vedr Follobanens innføring til Oslo S, om at ny tog tunnel under Oslo må utredes. BU er uforstående til at ikke Follobanen og Østfoldbanen kan ha en felles innføring, på de gamle sporene. Tilsvarende det som gjøres for de 2 andre høyhastighetbanene.
3. Dersom reguleringsplanen likevel godkjennes må gravearbeidene medføre minst mulig sjenanse for naboer, og tiltakene må skiltes godt slik at området er oversiktlig og trafiksikkert for fotgjengere og syklistene i anleggsperioden
4. Dersom reguleringsplanen likevel godkjennes må gravearbeidene ikke gjøre deler av Middelalderparken utilgjengelig, eller medføre vanskeligheter for gjennomføring av arrangementer i parken
5. Bydelsutvalget etterlyser en samlet analyse av belastningene bydelens innbyggere utsettes for i forbindelse med utbyggingen av Follobanen (støy, støv, trafikk, helse og lignende utfordringer).

**BUK-sak  
10/2013**

**BYDELENS INNSPILL TIL ENDRING AV PLANFORSLAG -  
KOLSTADGATA 1**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

1. Bydelsutvalget stiller seg positiv til en innlemmelse av undervisningsformål i reguleringsplanens formål. Bydelsutvalget viser ellers til tidligere BU-vedtak i saken.

**Byutviklingskomiteens behandling:**

**Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

**Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget stiller seg positiv til en innlemmelse av undervisningsformål i reguleringsplanens formål. Bydelsutvalget viser ellers til tidligere BU-vedtak i saken.

**BUK-sak  
11/2013**

## **REGULERING AV LAKKEGATA – NYTT FORSLAG FRA VENSTRE**

### **Bydelsdirektørens innstilling:**

#### **Byutviklingskomiteens behandling:**

Forslag fra Venstre lyder som følger:

1. Bydelsutvalget ønsker at området med Sundts fabrikker reguleres til bevaring.
2. Eier får ikke gjøre inngrep i området før Byantikvaren har kommet med sin vurdering
3. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren holde bydelsutvalget orientert om sakens utvikling. Spesielt ønsker bydelsutvalget informasjon hvis Byantikvaren ikke anbefaler bevaring.

#### **Byutviklingskomiteens votering:**

Venstres forslag til punkt 1 -3 ble enstemmig vedtatt.

#### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget ønsker at området med Sundts fabrikker reguleres til bevaring.
2. Eier får ikke gjøre inngrep i området før Byantikvaren har kommet med sin vurdering
3. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren holde bydelsutvalget orientert om sakens utvikling. Spesielt ønsker bydelsutvalget informasjon hvis Byantikvaren ikke anbefaler bevaring.

**Eventuelt**

**Protokollen ble opplest og godkjent i møtet.**

Joakim Dyrnes  
leder

Randi Nagelhus  
avdelingsdirektør